

REGOLAMENTO PER LA CONCESSIONE D'USO e DISCIPLINARE D'USO del TEATRO CRISTALLO

Regolamento per la concessione d'uso

Articolo 1 – Finalità della concessione

Il Teatro Cristallo, che è affidato in gestione all'Associazione Teatro Cristallo Associazione Verein, ha una capienza di 436 posti a sedere, di cui 4 specifici per persone diversamente abili; il teatro può essere concesso in uso a terzi per lo svolgimento di attività teatrali, musicali, per convegni, conferenze, dibattiti, riunioni, cerimonie, ecc.. Ai fini della concessione d'uso del teatro le manifestazioni dovranno avere rilievo sotto il profilo artistico, culturale, scientifico, educativo, didattico o sociale.

E' escluso l'uso del Teatro per manifestazioni organizzate da partiti politici.

Il teatro può inoltre essere concesso in uso anche ad enti commerciali per proposte pubblicitarie e commerciali, sempre che queste siano compatibili con un uso corretto e confacente alla struttura.

Articolo 2 – Modalità di concessione

Le richieste di concessione d'uso dei locali devono essere presentate per iscritto al Teatro Cristallo.

Nella richiesta deve essere data:

- a. L'indicazione della tipologia dell'iniziativa che si vuole organizzare;
- b. L'indicazione del giorno, dell'ora e della durata della manifestazione, con la specifica dei tempi di allestimento, di prove, di rappresentazione e di apertura del servizio cassa;
- c. L'indicazione del legale rappresentante e del responsabile tecnico;
- d. la dichiarazione dell'assunzione piena di ogni responsabilità per eventuali danni a persone o a cose che si possano verificare prima, durante e dopo lo spettacolo, all'interno e all'esterno del teatro, in conseguenza dello svolgimento dell'iniziativa;
- e. l'indicazione di eventuali fiamme libere, lumi o candele e preparati pirici e simili e la presentazione di apposita autorizzazione amministrativa rilasciata dalle autorità competenti;
- f. La concessione d'uso si considera confermata a titolo definitivo – fatto salvo l'adempimento dei punti precedenti – all'atto della ricezione dell'acconto pari ad un terzo del corrispettivo d'uso della sala.

Articolo 3 – Provvedimento di concessione

La concessione d'uso del teatro è disposta con provvedimento dell'amministrazione, sentito il Direttore, sulla base delle disponibilità e compatibilità dello spettacolo/manifestazione, e il provvedimento contiene le condizioni d'uso ed il corrispettivo richiesto.

Articolo 4 - Tariffe

L'utilizzo delle sale è subordinato al pagamento anticipato di un terzo della tariffa, che viene determinata in base ai criteri indicati qui di seguito e riportata nel tariffario.

Le tariffe sono approvate periodicamente dal Consiglio Direttivo e comprendono l'uso dei locali, degli impianti e delle attrezzature standard nonché degli oneri per la corrente elettrica, il riscaldamento, le pulizie e per il personale di assistenza. Resta a carico del beneficiario ogni altro onere, sia esso di natura fiscale o diverso, derivante dalla organizzazione della manifestazione.

Le tariffe per l'utilizzo del teatro sono riferite al soggetto richiedente e distinte:

1. per manifestazioni organizzate da enti commerciali;
2. per associazioni culturali ed enti accreditati o con patrocinio, per le Scuole Pubbliche o

- parificate, per gli enti pubblici;
3. per manifestazioni organizzate dagli Assessorati alla Cultura della Provincia Autonoma e della Città di Bolzano, dagli Istituti Musicali della Provincia Autonoma di Bolzano, dalla Circonscrizione Europa Novacella, dalle Scuole Pubbliche nel quartiere Europa Novacella e dall'ente proprietario del Cristallo.

L'ente beneficiario della concessione, qualora non utilizzi la data per la quale aveva effettuato la prenotazione, è tenuto in ogni caso a corrispondere il pagamento di un terzo della tariffa d'uso della sala. Tale penale non si applica nel caso in cui l'ente beneficiario comunichi ufficialmente per iscritto l'annullamento 60 giorni prima della data stessa.

Articolo 5 – Utilizzo del logo del teatro Cristallo

Nella comunicazione al pubblico e tramite i media l'ente beneficiario della concessione d'uso potrà utilizzare il logo del teatro solo se espressamente autorizzato dalla Direzione in ragione della tipologia e rilevanza della manifestazione.

Articolo 6 – Rimborso danni

Nel caso in cui, durante tutte le fasi di allestimento, effettuazione e smontaggio di uno spettacolo, si riscontrassero danni alla struttura, agli impianti o a qualsiasi attrezzatura presente, verrà richiesto il rimborso delle spese necessarie al ripristino di quanto danneggiato al beneficiario della concessione.

Articolo 7 – Condizioni della concessione d'uso

La concessione della sala teatrale può avere luogo solo con l'assistenza del personale dell'Associazione Cristallo e con la presenza effettiva di eventuale personale tecnico indicato dall'ente beneficiario della concessione.

L'ente beneficiario della concessione d'uso dovrà attenersi alle istruzioni e alle indicazioni impartite dal personale dell'Associazione Cristallo; in caso di inosservanza l'Associazione Cristallo potrà revocare la concessione d'uso dello stesso.

E' fatto divieto assoluto per il beneficiario della concessione di apportare modifiche, anche minime, agli impianti esistenti e alla struttura.

Articolo 8 – Servizi compresi nella concessione

I servizi forniti dall'Associazione Cristallo comprendono:

- la messa a disposizione del palcoscenico, della sala e dei camerini;
- il personale tecnico essenziale per la puntuale verifica e osservanza del disciplinare e per la concessione delle informazioni necessarie per il corretto utilizzo delle attrezzature del teatro;
- il servizio di maschere teatrali;
- il servizio antincendio;
- il servizio di pulizia;
- l'utilizzo delle apparecchiature tecniche standard indicate nella scheda tecnica.

Articolo 9 – Servizi non compresi nella concessione

Non rientrano nella concessione i seguenti servizi:

- facchinaggi per scarico e carico del materiale;
- aiuti su piazza per il montaggio;
- permessi sosta nel parcheggio del Teatro oltre il tempo necessario per lo scarico ed il carico delle attrezzature;
- servizio cassa (disponibile su richiesta).

Articolo 10 – Condizioni non previste

Per quanto non espressamente previsto nel presente regolamento valgono le norme delle vigenti disposizioni di legge e le prescrizioni del codice civile.

Articolo 11 – Modifiche al Regolamento

Il Consiglio Direttivo dell'Associazione Cristallo è autorizzato ad apportare modifiche al presente documento sempre nel rispetto dei contenuti e dei principi del regolamento stesso.

Disciplinare d'uso del Teatro Cristallo

NORME PRELIMINARI

1. Licenza Amministrativa

E' fatto obbligo all'ente organizzatore di consegnare entro il giorno precedente lo spettacolo alla Amministrazione del teatro Cristallo fotocopia della Licenza Amministrativa rilasciata dal Comune di Bolzano.

Sarà altresì cura del soggetto organizzatore disporre della Licenza Amministrativa durante gli spettacoli, cosicché questa possa essere sempre esibita su richiesta.

2. Servizio di vigilanza antincendio

Il teatro garantirà la presenza di personale abilitato alla vigilanza antincendio per gli spettacoli (circolare della Provincia Autonoma di Bolzano Prot. 73.09/2101/01 BA/ae del 27.06.2001). Il servizio di vigilanza antincendio è svolto dal personale tecnico del teatro Cristallo. Durante lo spettacolo e prove, il personale tecnico del teatro svolge esclusivamente questa mansione.

3. Operazioni tecniche e personale

La richiesta di utilizzo delle strutture deve considerare il tempo necessario allo scarico, al montaggio delle attrezzature scenotecniche ed illuminotecniche, della scena ed attrezzatura, i tempi previsti per le prove, per la manifestazione, lo smontaggio, il carico e la partenza.

Tali tempi vanno programmati garantendo il rispetto delle norme di sicurezza per i tecnici della Compagnia ospite e per i tecnici del teatro e in funzione di un corretto utilizzo dei dispositivi di protezione individuale messi a disposizione dal Teatro Cristallo.

L'organizzatore concorderà con il personale tecnico del teatro tutte le modalità inerenti al montaggio e allo smontaggio delle scene e allo svolgimento dello spettacolo. A tale scopo si procederà concordando preventivamente tutti gli orari delle singole operazioni.

Sarà garantita dal Teatro la presenza di un tecnico che darà al personale tecnico della Compagnia ospite, durante gli allestimenti, le necessarie informazioni e istruzioni per il corretto uso delle apparecchiature presenti all'interno della struttura. Di norma un tecnico del Teatro affiancherà quello della Compagnia ospite per la memorizzazione e prova degli effetti di luce in consolle (se viene utilizzata la consolle del teatro).

L'allestimento scenico, luci ed audio sono a carico delle Compagnie ospiti, così come ogni responsabilità relativa alla esecuzione dello spettacolo.

In caso di inosservanza di quanto sopra esposto, si applica quanto previsto all'articolo 7 del Regolamento circa la revoca della concessione.

4. Orario di palcoscenico

In caso di prove/montaggio la sala è disponibile dalle 8.00 alle 13.00 e dalle 14.00 alle 23.00; in caso di spettacolo serale dalle 14.00 fino ad un'ora dopo la fine dello spettacolo.

Nel caso in cui il montaggio/lo smontaggio/le prove dello spettacolo vadano oltre l'orario regolamentare o costringano il personale tecnico a saltare la pausa pranzo, l'ente organizzatore è tenuto a pagare un importo come stabilito da tariffario vigente.

Il lunedì è il giorno di chiusura del Teatro.

L'utilizzo del palcoscenico oltre gli orari stabiliti per prove e/o allestimenti è possibile unicamente se autorizzato preventivamente dalla Direzione del Teatro.

5. Facchinaggio e operazioni di carico/scarico

Salvo diversi accordi con la Direzione del Teatro, le Compagnie dovranno provvedere in proprio per le operazioni di carico e scarico del materiale scenico con un adeguato numero di addetti al facchinaggio.

La Direzione si riserva di addebitare i maggiori costi nel caso tali operazioni si prolunghino oltre l'orario convenuto, come da tariffario vigente.

6. Sgombero dei locali

Al termine dell'utilizzazione del Teatro il soggetto organizzatore dovrà provvedere allo sgombero tempestivo di tutte le attrezzature di sua proprietà.

7. Configurazione base

A discrezione della Direzione, il palcoscenico, gli impianti tecnici e la dotazione possono trovarsi con parte del materiale pre-montato in una configurazione standard oppure nello stato finale di un allestimento precedente.

8. Materiale di consumo

Le gelatine sono a carico delle Compagnie, mentre la sostituzione delle lampade bruciate durante la messa a punto e lo spettacolo sono a carico del Teatro.

In caso di affitto sala per prove, con utilizzo di dotazione luci/fari non compresi nella dotazione standard, verrà computato un costo aggiuntivo in base al tariffario dei materiali extra.

9. Capienza, biglietti e servizio maschere

Il Teatro Cristallo è stato dichiarato agibile per n. 436 posti a sedere (di cui 4 posti per persone diversamente abili). È pertanto vietata la vendita/distribuzione gratuita di biglietti in numero superiore e l'accesso in numero superiore a quello riportato dal certificato di agibilità.

L'ente organizzatore dovrà essere in grado in qualsiasi momento di fornire all'ente gestore il numero esatto delle persone che assistono allo spettacolo.

In caso di sala sovraffollata oltre il limite sopracitato (432 + 4), l'ente gestore dovrà avvisare le forze dell'ordine e fare sospendere la manifestazione.

Il servizio maschere è fornito nella misura massima di 3 ore, con inizio servizio 30 minuti prima dell'inizio spettacolo. In caso di superamento delle 3 ore di servizio, per ogni ora di servizio in più verrà conteggiato un costo ulteriore come da tariffario vigente.

10. Parcheggio autoveicoli

La sosta degli automezzi per lo scarico e il carico del materiale è consentita soltanto per il tempo necessario alle operazioni; al termine il mezzo dovrà venire spostato.

Si fa presente che il teatro non dispone di posti auto per esterni.

11. Furti e danni

Il personale del Teatro non è responsabile per i valori e il materiale depositati nei camerini e in qualsiasi altro luogo del Teatro.

La responsabilità in ordine alla violazione delle norme vigenti in materia di Pubblica Sicurezza ed eventuali danni causati dal personale tecnico ospite, dai partecipanti alla rappresentazione e dal pubblico, riscontrati e confermati dal personale tecnico del Teatro, saranno a carico dell'organizzatore della manifestazione.

12. Revoca della concessione d'uso

La Direzione si riserva di revocare le autorizzazioni per necessità proprie e urgenti, senza che il richiedente abbia diritto ad alcun risarcimento.

NORME DI SICUREZZA

1. Accesso aree tecniche

L'accesso al palcoscenico non è consentito al personale non addetto all'allestimento od alla rappresentazione in corso.

2. Manovre interdette

Alle Compagnie ospiti è vietato manovrare il portone di carico-scarico, i tiri scenici, i quadri elettrici ed altro se non con autorizzazione ed in presenza del personale del teatro.

E' fatto divieto di utilizzare e/o allontanare, anche temporaneamente, le attrezzature ed i materiali depositati in palcoscenico e nelle sue dipendenze.

Il personale del Teatro non è tenuto a concedere alla Compagnia ospite attrezzature e/o materiali eccedenti la dotazione di base contrattualmente stabilita.

In nessun caso è concesso ai tecnici della Compagnia ospite di manovrare le americane ed i tiri motorizzati. Tali manovre sono consentite unicamente se autorizzate dal personale del Teatro ed effettuate in sua presenza.

Nessuna responsabilità potrà essere imputata alla Direzione del Teatro per disfunzioni, qualora la scheda tecnica fornita dalla Compagnia ospite non indichi quanto necessario per la realizzazione dell'allestimento, spettacolo e smontaggio.

L'organizzatore s'impegna in ogni caso ad osservare tutte le prescrizioni che i tecnici del Teatro indicheranno di volta in volta in relazione agli allestimenti.

In caso di inosservanza e inadempienza delle succitate norme di sicurezza il personale tecnico informerà tempestivamente le autorità competenti per i necessari provvedimenti.

L'amministrazione del Teatro si riserva di modificare il presente disciplinare d'uso in presenza di ulteriori prescrizioni da parte delle autorità competenti.

3. Operazioni pericolose e vietate

Nel Teatro e nelle sue dipendenze è assolutamente vietato fumare.

È vietato introdurre nel Teatro e sue pertinenze anche minime quantità di materie facilmente infiammabili, quali oli minerali, benzine, essenze, gas compressi o liquefatti, esplosivi, armi, ecc..

L'uso di lumi a candela e preparati pirici è concesso solo su autorizzazione delle autorità competenti previa segnalazione da parte della Compagnia ospite alla Direzione del Teatro che provvederà a sua volta a comunicarne l'impiego al Comando dei Vigili del Fuoco, almeno una settimana prima del loro utilizzo. Si rammenta che è proibito l'utilizzo di fiamme libere (salvo speciale domanda ed autorizzazione).

Qualora dovessero essere utilizzati i prodotti di cui sopra l'organizzatore s'impegna ad avvertire la Direzione del Teatro per adottare le necessarie misure di sicurezza.

È vietato dipingere all'interno della sala, utilizzare bombolette spray o pistole a spruzzo. La Direzione ha facoltà di interdire la esecuzione di operazioni pericolose.

Di norma è proibita anche la introduzione di animali.

4. Classe di reazione al fuoco del materiale scenico

Per la realizzazione delle scene è ammesso unicamente l'impiego di materiale non combustibile o trattato ignifugo appartenente alla classe di reazione al fuoco 1. Parimenti i tessuti (panni, tele, ecc.) devono appartenere alla stessa classe di reazione al fuoco.

La Compagnia ospite dovrà esibire alle autorità competenti ed alla Direzione, qualora richiesto, la documentazione inerente le omologazioni ed idoneità a termini di legge dei materiali impiegati.

La Direzione si riserva di accettare o respingere l'impiego di attrezzature, materiali, elementi scenici non conformi alle norme richiedendone la certificazione obbligatoria.

5. Divieto di occultamento ed intralcio

È assolutamente vietato coprire o mascherare con tele, quinte, spezzati o qualsiasi altro materiale gli idranti, gli estintori, i rivelatori di fumo, le apparecchiature ed i comandi, la segnaletica di sicurezza.

È vietato l'utilizzo della sala e delle vie di esodo quale postazione tecnica o deposito materiali.

6. Luci sceniche

Gli apparecchi di illuminazione dovranno essere tenuti distanti almeno 50 cm dagli scenari e dalle altre attrezzature. Particolare attenzione dovrà essere prestata nell'impiego di fari con

potenze elevate in rapporto al materiale scenico.

La concessione all'installazione in palcoscenico di proiettori, sagomatori, apparecchiature elettriche supplementari di proprietà della Compagnia ospite è subordinata all'idoneità a termine di legge (Norme CEI, Comitato Elettrotecnico italiano) di tutti i materiali impiegati. Gli apparecchi di illuminazione dovranno essere resistenti alla fiamma ed all'accensione (Norme CEI 34-21 art. 13-3); quelli sospesi dovranno essere montati in modo che non possano essere danneggiati i cavi che li alimentano.

Le prolunghe lineari ed i cavi di alimentazione dovranno essere flessibili, di adeguata sezione e non dovranno mai essere sottoposte a sforzi di trazione. I cavi dovranno essere di tipo non propagante la fiamma (Norma CEI 20-35).

7. Servizio cassa

Come indicato all'art. 9 delle Norme preliminari, per motivi di sicurezza è obbligatorio, anche per manifestazioni ad ingresso gratuito, che l'ente organizzatore sia in grado di controllare il numero degli accessi in sala. L'ente organizzatore è quindi tenuto a fornire un servizio cassa a partire almeno da un'ora prima dell'inizio della rappresentazione, con la distribuzione di biglietti numerati per un massimo di 436 posti a sedere. Qualora l'ente organizzatore non sia in grado di fornire questo servizio, il Teatro Cristallo potrà fornire il personale di servizio cassa e i biglietti prestampati secondo il tariffario in vigore.

NORME IN MATERIA DI PUBBLICITÀ E PROMOZIONE

1. Distribuzioni e vendite nel foyer

L'eventuale utilizzo del foyer quale punto vendita di materiale promozionale/commerciale, ecc. è consentito previo assenso della Direzione del Teatro. In nessun caso il foyer può essere utilizzato come deposito di materiali o di attrezzature.

2. Riprese televisive

Eventuali riprese televisive dovranno essere effettuate solamente con postazioni negli spazi indicati dal personale del teatro e da esso autorizzati.

La Compagnia è tenuta all'integrale rispetto delle norme di sicurezza previste dalla legislazione vigente, con particolare riferimento al D.P.R. 54755, al D.P.R. 164/56, al D.P.R. 322/56, al D.Lgs. 626/94 e Decreto 19/9/1996.

3. Affissione di materiale promozionale presso il Teatro Cristallo

E' vietato applicare materiale pubblicitario sulle pareti o sulle vetrate; se affisso, tale materiale sarà immediatamente rimosso. All'affissione di eventuale materiale, la Direzione del Teatro riserverà un adeguato spazio, se possibile, nelle apposite bacheche sulla facciata esterna della struttura.

Il Presidente

Andrea Grata